



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro rozvoj

2012/0245(COD)

27. 2. 2013

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 56 - 64

Návrh zprávy
Michèle Striffler
(PE502.234v01-00)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení evropského dobrovolnického sboru humanitární pomoci EU Aid Volunteers

Návrh nařízení
(COM(2012)0514 – C7-0303/2012 – 2012/0245(COD))

AM\928140CS.doc

PE506.081v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

Pozměňovací návrh 56
Louis Michel

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Solidarita patří mezi základní hodnoty Unie a existuje prostor pro další rozvoj projevů solidarity občanů Unie s lidmi ve třetích zemích, kteří patří do zranitelných skupin nebo byli postiženi přírodní katastrofou nebo člověkem vyvolanou krizí.

Pozměňovací návrh

(1) Solidarita patří mezi základní hodnoty Unie a existuje prostor pro další rozvoj projevů solidarity občanů Unie s lidmi ve třetích zemích, kteří patří do zranitelných skupin nebo byli postiženi přírodní katastrofou nebo člověkem vyvolanou krizí.

Evropská unie je nejvýznamnějším poskytovatelem humanitární pomoci, což představuje téměř 50 % celosvětové humanitární pomoci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 57
Bill Newton Dunn

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Cílem iniciativy EU Aid Volunteers je dát konkrétní podobu humanitárním hodnotám Unie a solidaritě s lidmi v nouzi podporou efektivní a viditelné činnosti dobrovolníků, která přispívá ke zvyšování schopnosti Unie reagovat na humanitární krize a ke zvyšování kapacity a odolnosti zranitelných nebo katastrofami zasažených komunit ve třetích zemích.

Pozměňovací návrh

Cílem iniciativy EU Aid Volunteers je dát konkrétní podobu humanitárním hodnotám Unie a solidaritě s lidmi v nouzi podporou efektivní a viditelné činnosti dobrovolníků, která přispívá ke zvyšování schopnosti Unie reagovat na humanitární krize ***způsobené člověkem zaviněnými nebo přírodními katastrofami*** a ke zvyšování kapacity a odolnosti zranitelných nebo katastrofami zasažených komunit ve třetích zemích.

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Corina Crețu

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Opatření přijímaná v rámci iniciativy EU Aid Volunteers reagují na potřeby místních komunit a přijímajících organizací a měla by přispívat k profesionalizaci poskytování humanitární pomoci.

Pozměňovací návrh

2. Opatření přijímaná v rámci iniciativy EU Aid Volunteers reagují na potřeby místních komunit a přijímajících organizací a měla by přispívat k profesionalizaci poskytování humanitární pomoci. ***Zvláštní pozornost je třeba věnovat spolupráci dobrovolníků se ženami ve třetích zemích při zohlednění vícedimenzionální úlohy žen při reakcích na katastrofy, jak je uvedeno rovněž ve výsledném dokumentu konference Rio+20.***

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Bill Newton Dunn

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 – písm. e – odrážka 1

Znění navržené Komisí

– ***počet*** akreditovaných vysílajících organizací;

Pozměňovací návrh

– ***kvantitativní a kvalitativní hodnocení*** akreditovaných vysílajících organizací;

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Corina Crețu

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – odrážka 4

Znění navržené Komisí

– vytvoření vzdělávacího programu a

Pozměňovací návrh

– vytvoření vzdělávacího programu a

podpora školení a stáží;

podpora školení a stáží *ve spolupráci s místními organizacemi s praktickými zkušenostmi v této oblasti;*

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Corina Crețu

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – odrážka 8

Znění navržené Komisí

– vytváření a řízení Sítě iniciativy EU Aid Volunteers;

Pozměňovací návrh

– vytváření a řízení Sítě iniciativy EU Aid Volunteers *a podpora výměny osvědčených postupů během období dobrovolnické činnosti i po ní;*

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Corina Crețu

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Součástí vzdělávacího programu je vyhodnocení připravenosti zájemce o dobrovolnickou činnost k vyslání do operací humanitární pomoci.

Pozměňovací návrh

5. Součástí vzdělávacího programu je vyhodnocení připravenosti zájemce o dobrovolnickou činnost k vyslání do operací humanitární pomoci *a schopnost reagovat na místní potřeby.*

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Bill Newton Dunn

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**1 a. Účastníci iniciativy EU Aid
Volunteers mohou být dodatečně odborně
školeni podle potřeb a situace v místě
činnosti.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 64
Bill Newton Dunn**

**Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Konkrétní podmínky vyslání jsou stanoveny ve smlouvě uzavřené mezi vysílající organizací a dobrovolníkem, mezi tyto podmínky patří doba trvání, místo vyslání a úkoly dobrovolníka.

Pozměňovací návrh

3. Konkrétní podmínky vyslání jsou stanoveny ve smlouvě uzavřené mezi vysílající organizací a dobrovolníkem, mezi tyto podmínky patří **mj.** doba trvání, místo vyslání a úkoly dobrovolníka.

Or. en